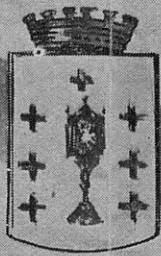


CENTRO



GALLEGO

MDRANTE

EL ALTO COMANDO EN AFRICA



El general Ricardo Burguete, una de las primeras figuras de nuestro Ejército, designado recientemente alto Comisario de España en Marruecos.

INSTRUCCION

PROTECCION

RECREO

Biblioteca Universidad
DE SANTIAGO
AMERICA ESPAÑA

DURAN

Aceite puro de oliva

DURAN

DISPONIBLE

**Pídan esta
marca**



**Consumirán
un buen Aceite.**

A. M. Fernández y C.^{ía}

IMPORTADORES

1423 - Calle Andes - 1423

MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 1495 - Central - LA COOPERATIVA, 744

AGENTES EXCLUSIVOS DEL

Gran Champagne "Mercier"

Cognac Español "Centenario"

Jerez Vermouth "Iberia"

Whisky "Watson" N.º 10

Vinos finos de Jerez

De la renombrada casa OSBORNE & Co., del Puerto de Santa María

Gran surtido de vinos fi-
nos españoles, franceses y
portugueses - - - - -

Surtido completo

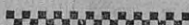
de Pescados
y Mariscos
Españoles

Banco Italo - Belga

ZABALA 1412

CAPITAL: Fr. 50.000.000 — RESERVAS: Fr. 25.000.000

Casa Matriz: **AMBERES**



Sucursales y Agencias

INGLATERRA: Londres

FRANCIA: París

ARGENTINA: Buenos Aires

BRASIL: Campinas, Río de Janeiro,

Santos, Sao Paulo

CHILE: Valparaíso, Santiago

Banqueros del Tesoro Real Italiano

CORRESPONSAL OFICIAL DEL
BANCO NACIONAL DE BELGICA

Agente del Crédito Italiano: Milano, Génova

Venta de cheques, Transferencia por telegrama y por carta sobre Bélgica, Italia, Francia, Inglaterra, España, New York, Argentina, Brasil, etc.

CAJA DE AHORROS

Apertura de Créditos documentarios y en general todas operaciones de Bancos

DISPONIBLE

Aceite "Libertad"

el mejor aceite español y por lo tanto el mejor aceite del mundo

Perfecta refinación -  Unicos
- Sabor exquisito -  Importadores:

Pesquera & Cía. - Montevideo

Sobrino ==
== **y Varela**

FERRETERIA
POR MAYOR

Cerro Largo 999

MONTEVIDEO

Café de Malta Montevideana

Preparado por la Sociedad Anónima

CERVECERIA MONTEVIDEANA

TABACO PUERTO RICO

SIEMPRE EL MEJOR

Con premios de 1, 2 y 5 paquetes

José M.^a Suarez y Cia.

CONSIGNATARIOS DE CEREALES

Y FRUTOS DEL PAIS



Río Negro, 1672

MONTEVIDEO

HABANDS BOCK

DISPONIBLE

Santiago Tellechea

FERRETERIA
POR
MAYOR

URUGUAY 1015 — MONTEVIDEO

Unico importador de las Tijeras de esquila marca "La Vizcaina", reina de las tijeras. — Casa importadora de articulos Españoles, Franceses, Ingleses, Alemanes, Norteamericanos e Italianos — — —

LA VIZCAINA

(MARCA REGISTRADA)

N.º 3, P

DISPONIBLE



Extracto de Malta

Montevideana

EL MEJOR TONICO

Banco de Londres y Río de la Plata

418 - CALLE CERRITO - 418

Agencia: CALLE RIO NEGRO, esquina MIGUELETE, frente a la estación del Ferro Carril
CASA MATRIZ: EN LONDRES

AGENCIAS en MANCHESTER y BRADFORD, Inglaterra.

AGENCIA en NUEVA YORK.

SUCURSALES.—FRANCIA: París. BELGICA: Amberes. PORTUGAL: Lisboa.—REPUBLICA O. DEL URUGUAY: Paysandú, Salto y Rivera.—REPUBLICA ARGENTINA: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Boca, Calle Santa Fe 2122, B. Irigoyen 1132, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—BRASIL: Río Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curitiba, Victoria, Porto Alegre, Maceió, Manaos (Agencia), Pelotas, Río Grande.—CHILE: Valparaíso, Santiago, Antofagasta.—COLOMBIA: Bogotá, Medellín.—PARAGUAY: Asunción.

Capital autorizado.	£	4.000.000 ó sean	\$	18.800.000
" suscrito	"	3.000.000 " "	"	14.100.000
" integrado	"	2.040.000 " "	"	9.588.000
Fondo de Reserva.	"	2.100.000 " "	"	9.870.000

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal y en general se ocupa de todas clases de operaciones bancarias.

ABRE CREDITOS PARA IMPORTACION DE MERCADERIAS

Recibe DEPOSITOS a plazos fijos y en Caja de Ahorros, Cuentas Corrientes, Custodia de Títulos, Descuentos, Adelantos y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

Montevideo, 1.º de Setiembre 1921.

EDUARDO RICHARDS, Gerente.

Sanjurjo & C.^a

Fabricación e Importación

Elaboración de Cafés — Fábrica de Especies — Caramelos — Bombones — Dulces Secos y en Almibar

"La Sultana"

"Marca Registrada"

TELÉFONO: { «LA URUGUAYA», 963 (AGUADA)
Y LA COOPERATIVA

2025 - YAGUARON - 2029

MONTEVIDEO

José Rossi y Cia.

EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES

Carruajes y automóviles de remise

Casa matriz: Mercedes 864

TELÉFONOS:

La Uruguaya 303 (Central) — La Cooperativa 447

Cochería y Garage

Local propio: **Calle Carmen 2181 al 2187**

MONTEVIDEO

INSTRUCCION

CENTRO

GALLEGO

RECIBO



2.^a ÉPOCA

ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY.

Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 886



Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central

Un embajador ilustre de la intelectualidad española



El sabio Profesor de la Universidad de Madrid, señor Gómez Moreno, a su llegada a Montevideo, acompañado de su señora esposa y de los señores don Manuel Senra y Dr. Matías Alonso Criado que, en representación de la Institución Cultural, fueron a recibir al distinguido viajero. "Centro Gallego" saluda muy cordialmente desde estas columnas al erudito Profesor español, cuyas conferencias pronunciadas en la Universidad de Montevideo sobre "El Arte en España", constituyen un brillantísimo éxito para el conferenciante y también para la Cultural Española, que es quien patrocina estos actos que tanto contribuyen a la divulgación en estos países de nuestros valores intelectuales



Progresos de la capital de Galicia

UNA CIUDAD-JARDIN

Leemos en los periódicos de la Coruña la agradable noticia de que apenas iniciada la idea de construir una espléndida barriada en Riazor, en las proximidades del balneario, empiezan a ejecutarse las obras con tal rapidez que cuando todavía hay quienes discuten o comentan las posibilidades de que tal proyecto tenga realización, más de un centenar de obreros trabajan con febril actividad abriendo zanjas, construyendo muros, nivelando terrenos, roturando calles, levantando paredes, en fin dando comienzo a todas las obras necesarias para que en un plazo relativamente breve se transforme un monte en la extensión de 90.000 metros cuadrados, en una magnífica barriada en la que tendrán asiento unos 150 chalets de tipos variados, proyecto del distinguido arquitecto coruñés don Eduardo Rodríguez Losada.

Esa obra, cuyo coste se calcula como minimum en 10 millones de pesetas, la acomete un grupo de significados vecinos de la hermosa capital gallega. Lo constituyen el arquitecto señor Rodríguez Losada, don Canuto Perea, don Manuel Fernández Morales, don Gabriel Campani, don José Agudín Aspe, don José Piñeiro Vázquez, don Manuel López Vázquez y don Luis Cornide, siendo estos dos últimos según leemos, los que están al frente de la citada empresa.

Personas prestigiosísimas todas ellas, sus nombras van unidos a mucha de las obras de importancia llevadas a cabo en la Coruña hace algunos años, pudiendo citar entre otras la Sociedad de Tranvías, el Banco de la Coruña, la Cooperativa Eléctrica, Fábricas Coruñesas de Gas y Electricidad, Liga de Amigos y Patronato de la Caridad, es decir, toda la variada actividad que representan los distintos fines industriales, comerciales recreativos y benéficos de las empresas en que han tomado parte, como fundadores unas veces y como significados colaboradores otras, lo que justifica

el éxito conque dan comienzo a esta nueva empresa, cuya finalidad en líneas generales puede explicarse así:

Se construirán unos 150 chalets emplazados en solares con superficies variadas, siendo la menor de ellas de 477 metros cuadrados, con objeto de que todos estén rodeados de jardín o huerta. Estos chalets formarán manzanas con un frente de 210 metros y un fondo de 50, limitadas por calles de 15 metros de ancho y quedando todo el perímetro de la barriada comprendido por una hermosa avenida de 30 metros.

La construcción se hace por cuenta del adquirente del solar, si así lo desea, y el valor del edificio podrá pagarse a plazo o al contado siendo los años para la amortización en el primer caso, como máximo, 15. Pueden adquirirse también los solares, construyendo por cuenta

propia pero ha de ser mediante la condición de construir en un plazo dado y precisamente un chalet, ya sea de los tipos que tiene estudiado el grupo constructor o de otros que puedan presentar los interesados y que sean aceptados por él. Esta condición se impone al objeto de que todas las edificaciones respondan al proyecto de los organizadores que es el dotar a la Coruña y a su balneario de una pequeña ciudad-jardín.

El emplazamiento de los chalets se hará conservando los perfiles del terreno a fin de no perder las vistas que se dominan desde los terrenos donde se construyen sin guardar línea, pues esta las dará los cierres de las fincas por las cuales, abriendo en ellas artísticas puertas, y mediante escaleras, se dará acceso a los edificios.

La Coruña, la bella y alegre capital gallega, atenta siempre a todo lo que signifique progreso, está dando un paso de gigante en su urbanización, y pronto la veremos convertida en la más bella ciudad del noroeste de España.

Tiempo hace que la ciudad, estrecha en su antiguo recinto, rompió su cinturón y se fué extendiendo carretera del Pasaje adelante en dirección a Sada, la riente villa, que pronto se verá unida a la capital por el tranvía eléctrico, convirtiéndola en una prolongación de la misma.

Los bonitos chalets, las espléndidas casas-quintas que a uno y otro lado de la carretera se levantan son recreo de la vista y hacen de este tramo de camino, el más bello y poético paseo que se puede imaginar.

Con todo, el continuo aumento de la población que ya rebasa de los setenta mil habitantes, hizo que los buenos coruñeses dirigieran los ojos hacia la barriada de Riazor; y surgió esta entidad a la que venimos refiriéndonos y que se llama "Sociedad Coruñesa de Urbanización", que apenas nacida presto se

La mujer gallega



Herminia Fariña, gentil poetisa gallega que acaba de publicar con gran éxito un primoroso libro de versos

NOTAS ESPAÑOLAS



El monumento a Alfonso XII erigido en el Retiro de Madrid y que acaba de ser inaugurado

convirtió en poderosa entidad, por el apoyo que todos le prestaron; y ya hoy son muchas las casas que están en construcción y pronto será una bella realidad la ciudad-jardín, que aparece en nuestro grabado de la página siguiente, y en la que será bautizada una calle con el nombre de "Avenida de la Habana".

Por si esto fuera poco, hay el proyecto, que se llevará a cabo, de hacer un gran balneario en las playas de Riazor, y unir estas con las del Orzán por medio de un malecón a todo lo largo de la ensenada. Y entonces si que podrá decir La Coruña que cuenta con el más lindo paseo a orillas del mar y con las más hermosas playas.

El gran Casino-Hotel pronto será un hecho.

Y los inmensos jardines que en las alturas de Santa Margarita se están haciendo, harán de La Coru-

ña la ciudad jardín por excelencia.

La gran capital gallega se moderniza, y a los atractivos naturales, que son muchos, unirá todos aquellos que crea necesarios para solaz y esparcimiento de los que lleguen a sus hospitalarias playas.

Nuestras fiestas

Siguiendo la tradicional costumbre de asociarnos a las efemérides uruguayas, hemos conmemorado el aniversario del 18 de Julio con un animado recibo social, que se vió sumamente concurrido.

Amenizó este baile, que se prolongó hasta bien entrada la noche, la acreditada orquesta "Pampero", que parece ser la preferida por nuestros jóvenes bailarines. Entre las familias que acudieron a esta fiesta recorda-

mos haber visto a las de: Varela Bermúdez, Añón, González López, Fernández, Misa, Fernández Casal, González Chás, Pampin Moure, Facal, Castro Fortuny, Novo, Rodríguez, Cea Manzanares, González Lantela, Buceta, Martínez, Barros, Antelo, Montaña, Souto, Turiello, Canabal, González Lorenzo, Albano, Varela, García, y otras que escapan ahora a nuestra memoria.

La Comisión de Fiestas organiza en estos momentos otro gran baile que habrá de celebrarse el próximo 24 de Agosto, de noche. En vista del entusiasmo reinante, esta fiesta promete revestir gran lucidez.

¿Quiere Vd. que el Centro Gallego tenga un magnífico edificio? Aporte entonces su concurso, suscribiéndose a nuestro empréstito.

Ecós de una fiesta

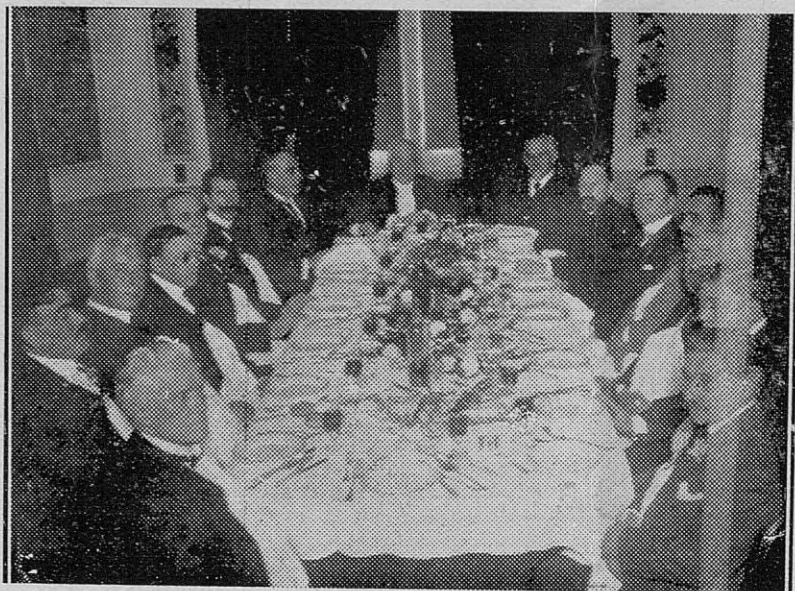
Demostración a un grupo de consocios

El día 9 del corriente les fué o recida por la Junta Directiva y la Comisión de Administración de Propiedades del Centro Gallego, una sentida demostración a los meritorios consocios don Nicolás Inciarte, don Hipólito García, don Nicolás Martínez y don Valentín Martínez, en retribución justa de su valiosa y entusiasta cooperación al Centro Gallego.

Consistió esta demostración en

to Rodríguez, Manuel González y González, Ramón Pesquera, Manuel González Gándara, José Antón, Manuel Sayanés, Luis Seoane Gallardo, Víctor Pampín, José Gómez Soto y Manuel Magariños.

Al descorcharse el champagne, ofreció la demostración el señor José García Conde, quien con sencillas y cariñosas frases, tributó merecidos elogios a los obsequiados, haciendo resaltar la modestia de és-



Un aspecto de la mesa

un banquete que se realizó en el Hotel Colón y al cual asistieron los miembros de las Comisiones ya expresados.

Don Hipólito García no asistió por encontrarse indispuerto como igualmente don Valentín Martínez, que excusó su inasistencia por idénticos motivos.

Ocupaba la cabecera de la mesa el presidente del "Centro Gallego" don José García Conde, teniendo a su derecha al señor Nicolás Inciarte y a su izquierda al señor Nicolás Martínez. Los restantes sitios eran ocupados por los comensales siguientes:

Doctor Vicente Novoa, Félix Martínez Castro, Emilio Castro. Modes-

tos, al declinar cuando iban a partir a España, una demostración tan merecida como la que se les tributaba y a la cual eran acreedores por su labor en pro del centro. El señor García Conde, fué muy aplaudido y a continuación hizo uso de la palabra, el señor Nicolás Inciarte, quien agradeció el homenaje, diciendo que se hallaba satisfechísimo de verse rodeado de tan buenos amigos y agregando que reuniones tan entusiastas como la que se celebraba en aquel momento, debían realizarse con frecuencia en beneficio de nuestra colonia y que se deberían realizar al año cuatro banquetes de confraternidad para cambiar ideas e impresiones y llevar

adelante el proyecto de la "Casa de España", donde todas las regiones hispanas tendrían su representación, formándose así como una segunda patria, compuesta por españoles de todas las provincias.

Estas patrióticas palabras del Sr. Inciarte fueron recibidas con una larga salva de aplausos.

Luego, hicieron uso de la palabra, siendo también muy aplaudidos, los señores Félix Martínez Castro, Vicente Novoa y Nicolás Martínez.

Comisión Directiva del "Centro Gallego"

Presidente

Don José García Conde

Vice-Presidente

Don Andrés M. Fernández

Secretario

Don José M. Corral.

Vice-Secretario

Don Víctor Pampín

Tesorero

Don M. González y González

Pro-Tesorero

Don Emilio Castro

Vocales

Don Manuel Magariños

„ José Gómez Soto

„ Ramón Pesqueira

„ Manuel Sayanes

„ Ramón Abella

„ Manuel González Gándara

„ José Antón

„ Luis Seoane Gallardo

„ Inocente Tanoyra

COMISION FISCAL

Titulares

Don Andrés Calvo

„ Octavio Fransech

„ Gabriel de Santiago

Suplentes

Don Carlos Díaz

„ Estanislao Ibáñez

„ Manuel Rodríguez

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

Nuevas Sub-comisiones del Centro Gallego

En la sesión celebrada por la Junta Directiva el día 8 próximo pasado, quedaron constituidas las siguientes sub-comisiones:

Comisión de Instrucción — Dr. don José García y García, don Ramón Varela Radio, don José María Corral.

Comisión de Protección — Don Manuel Magariños, don Inocente Tanoyra, don Manuel Sayanes, don Manuel González Gándara.

Comisión de Revista Social — Don Víctor Pampin, don Manuel Magariños, don Manuel González González.

Comisión de Edificio Social — Don Andrés María Fernández, don Emilio Castro, don Manuel González González, don José Gómez Soto, don Víctor Pampin.

Comisión de Fiestas — Presidente, don Víctor Pampin; don Ramón Pesqueira, don Marcelino Rodríguez, don José M. Liñares, don Aurelio Seoane Gallardo, don Samuel Mourinho, don Manuel Rodríguez, don R. Oliveira Estrabaco, don Manuel Dominguez.

Comisión de Propaganda — Presidente, don José Gómez Soto; don José Anton, don Ramón Abella, don Luis Seoane Gallardo, don Ramón Pesqueira, don Francisco Beade, don Manuel Alonso Camesella, don Francisco López, don Manuel Martínez Rodríguez, don Agustín Fernández (hijo).

Sesiones de la Directiva

SESION DEL DIA 24 DE JUNIO DE 1922

(Asisten los señores: Magariños Castro, González, Antón, Tanoyra, Pesqueira, Pampin y presidiendo el señor Fernández, se abre la sesión a las 17.45.

Léese el acta de la sesión anterior, que se aprueba sin observaciones.

Comunicaciones — Varias tarjetas del socio honorario don Ignacio Arcos Ferrand, con saludos para esta Junta Directiva, desde España y Francia. Una invitación del Co-

mité Feria Muestrario de Valencia, para concurrir a la misma. Varias circulares y comunicaciones de orden administrativo interno.

Edificio social — La Mesa presenta el contrato de obras formulado por el arquitecto director, Sr. Campos, el que es entregado al Sr. González, para que recabe las firmas de los que deben autorizar ese compromiso: Srs. presidente, secretario y tesorero.

Se trata sobre diversos trabajos realizados y a realizarse en la obra. Como uno de ellos originaría un aumento de costo, se acuerda desistir de toda mejora que implique un desembolso mayor del convenido, salvo que se comprobara su indispensable necesidad.

Sin otros asuntos de inmediata solución, nombra Inspector de Semana a don Ramón Pesqueira y se declara terminado el acto a las 19.

SESION DEL DIA 1.º DE JULIO DE 1922

Con asistencia de los Srs. Castro, González, González Gándara, Anton, Seoane Gallardo, Pesqueira, Gómez Soto y Pampin; y presidiendo el Sr. Fernández, se abre la sesión a las 17 horas.

Acta anterior—Leída y aprobada sin observaciones.

Comunicaciones — Una nota del consocio Dr. Constantino Sánchez Mosquera, adjunta otra del Instituto de Estudios Gallegos, de La Coruña, solicitando el concurso del Centro para contribuir a la instalación de la Biblioteca que aquella entidad proyecta hacer al lado del monumento a Concepción Arenal, como homenaje a la ilustre pensadora. Se acuerda contestar por conducto del Sr. Sánchez Mosquera, sobre la imposibilidad material de acceder al pedido formulado, por las razones expuestas a pedidos de igual índole y expresando a la vez la mayor simpatía por la iniciativa.

—De don Gumersindo Busto, una alentada y expresiva nota con igual petitorio para el engrandecimiento de la Biblioteca América Santiago de Compostela. Se resuelve contestarle también exponiéndole los motivos que impiden al Centro toda contribución material por el momento.

Edificio Social — Se lee una carta del coronel Campos, en la que expone su opinión favorable a que se haga el revestimiento de piedra en la fachada. Se desiste tomar un

ACTUALIDAD GALLEGA



VIGO.—Un grupo de distinguidas señoritas de la sociedad viguesa durante la inauguración del Nuevo Parque del Casino

acuerdo al respecto hasta tanto no concurra el Sr. presidente.

Sub comisiones — También se resuelve proceder a estas designaciones no bien asista a una reunión próxima el Sr. García Conde.

Varias — Se da cuenta haberse recibido del socio honorario Sr. Arcos Ferrand, 2 tomos de "Vida Gallega", colección de los años 1920 y 1921. Se acuerda escribirle, agradeciendo su donativo.

—Como se encuentra en esta capital el Sr. José Barrio, administrador de "El Correo de Galicia", de Buenos Aires, y ex-presidente de Casa de Galicia de la misma ciudad, y manifiesta sus deseos particularmente a uno de los miembros de esta Junta, de visitar nuestro Centro, se acuerda recibirlo en la noche de hoy y atenderlo debidamente.

—Como adhesión a la próxima fecha uruguaya del 18 del actual, se resuelve celebrar en la tarde de ese día, un recibo social.

—Considéranse varios asuntos de orden administrativo, nómbrase Inspector de Semana al Sr. Gómez Soto y termina la sesión a las 19 horas.

SESION DEL DIA 8 DE JULIO DE 1922

Preside el Sr. García Conde y asisten los Srs.: Fernández, González, Magariños, Anton, González Gándara, Seoane, Gallardo, Sayanes, Pesqueira, Pampín y Corral, abriéndose la sesión a las 17.

Acta anterior — Leída y aprobada sin reparos.

Comunicaciones — Una del Sr. Antonio Rueda, adjuntando varios folletos de la gestión realizada por el Comité "Pro Pasaporte Libre"

—Varias notas de orden interno.

Balance de Caja — Se comprueba y da lectura al de las operaciones de Junio ppdo., que es aprobado de conformidad.

Intereses — Se acuerda efectuar el pago de los intereses vencidos el 30 de Junio ppdo., de las Obligaciones del Centro.

Edificio Social — El Sr. González da cuenta haberse ya suscrito el contrato de obras entre las autoridades del Centro y los constructores Srs. Hernández, y que sobre la garantía establecida en el mismo documento de referencia, no se con-

creó en esos momentos su entrega, pero que en estos días será formalizada.

Habiendo varios de los miembros presentes que no conocen el texto de la nota del coronel Campos, referente al revestimiento de granito de la fachada, se procede a su nueva lectura. Se pone en discusión este punto, de si se dota al edificio de dicha mejora. Se produce un largo debate en el que intervienen los Srs. González, Corral, Fernández, Pampín, quedando finalmente aprobado por unanimidad el llevar a efecto esa reforma.

Sub-comisiones — La Mesa presenta una lista con la constitución de estas Comisiones Especiales, la que puesta a consideración de la Junta queda aceptada sin reparos, (en otro lugar de este número, hallarán nuestros consocios los nombres de las personas designadas para esas Comisiones).

Demostración a los Srs. Nicolás Inciarte y Nicolás Martínez, e Hipólito García — Se acuerda realizarla mañana a medio día en el Hotel Colón.

—Nómbrase Inspector de Semana a don José Anton y termina el acto a las 19.30.

SESION DEL DIA 15 DE JULIO 1922

Preside don José García Conde, y con asistencia de los señores Fernández, González, Castro, Magariños, González Gándara, Gómez Soto, Sayanes, Antón, Tanoyra y Corral, se abre el acto a las 18 horas.

No se da lectura al acta de la sesión anterior por no haber sido asentada en tiempo en el correspondiente libro.

—Léense varias comunicaciones de orden interno.

—El Presidente mociona para que se pase nota de condolencia a los deudos del estimado consocio fallecido recientemente, don Agustín Avelleyra, haciendo con ese triste motivo, un recuerdo afectuoso del buen amigo desaparecido. Se acuerda el envío de esa nota, como también dar curso por Tesorería, sobre la entrega hecha relacionada con la suscripción a Obligaciones del Centro por el finado consocio.

La Comisión de Edificio da cuenta de las propuestas recibidas hasta el momento sobre las obras de carpintería, y que espera recibirse en estos

días una más, para proceder de inmediato al examen de las mismas, y ver al señor Campos para lo que opine en este asunto.

Se tratan otros puntos de orden administrativo. Nómbrase Inspector de Semana a don Ramón Pesqueira y termina la sesión a las 19.15.

SESION DEL DIA 21 DE JULIO 1922

A las 17.30, presidiendo don José García Conde, y con asistencia de los señores Fernández, González, Castro, Antón, Sayanes, González Gándara, Pesqueira, Pampín y Corral, se declara abierta la sesión.

Procédese a la lectura de las actas de las sesiones de los días 8 y 15 del corriente, que se aprueban sin observaciones.

—Léese una nota de don Maximino García solicitando datos del Centro, que, con fines culturales, le piden desde España. Se acuerda contestarle que no hay inconveniente en proporcionarlos siempre que los interesados se dirijan directamente.

—Apruébase el ingreso de los siguientes socios nuevos: Alfonso Campione, Nicolás Manzo, Serafín Zepeleto Pontelli, Francisco Pedronzo, Andrés Carballal, Manuel Paredes, Manuel González Domínguez, Coronel Alfredo R. Campos, Manuel Mato, José Baro, José Capel y José González.

—Varias circulares comerciales y diversos prospectos enviados desde España.

—En sustitución del juego de palillos de Casin del billar social, que se encontraba en mal estado, el señor Emilio Castro ha comprado uno nuevo para el Centro, y de su importe de \$ 4.00, hace donación. La Mesa agradece al compañero su generoso acto.

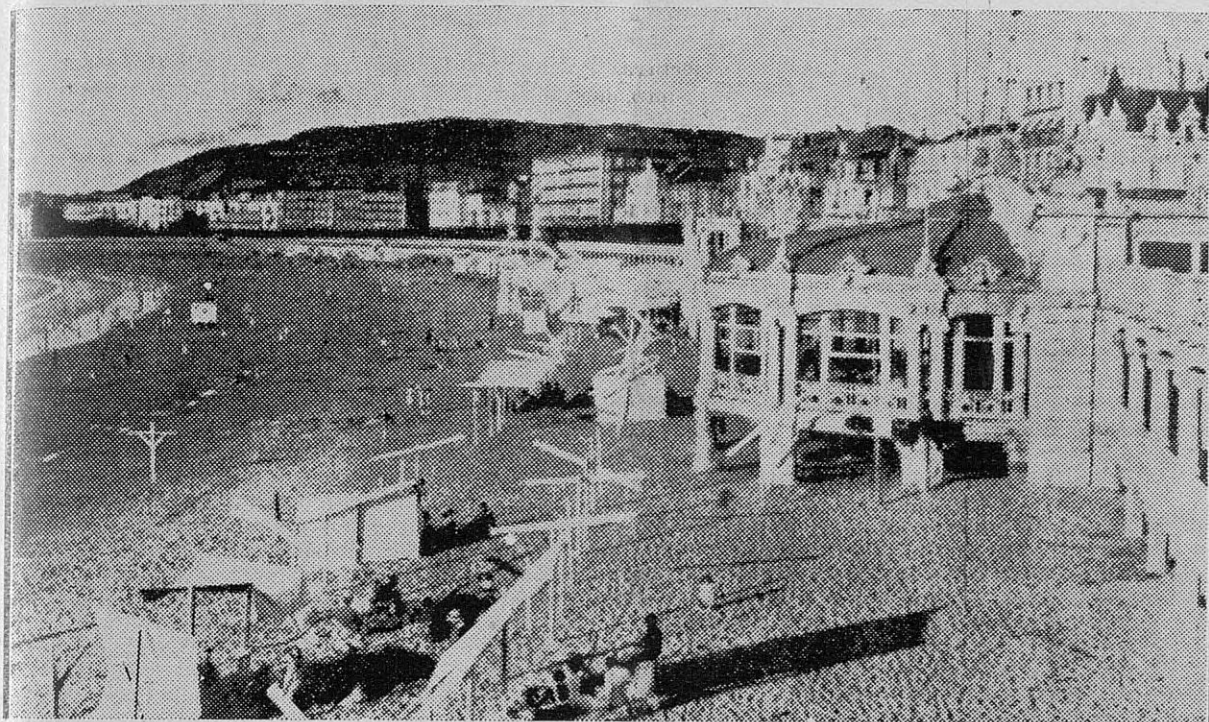
—Sin más asuntos a tratarse por el momento, se nombra Inspector de Semana a don Emilio Castro, y termina la sesión a las 18.20.

Muerte de un ilustre periodista gallego

Víctima de un trágico accidente ferroviario ocurrido cerca de Palencia, falleció el ilustre periodista gallego, don Eladio de Lema, director del veterano y prestigioso diario "Faro de Vigo".

El señor de Lema ocupaba actualmente el cargo de senador vi-

Las grandes playas españolas



El hermoso balneario de "La Perla", en la playa de San Sebastián.

talicio con que el rey premiara sus grandes servicios a la patria.

Durante los períodos presidenciales de los señores Elduayen, González Besada y Conde de Bugallal, fué varias veces diputado a cortes y ministro. Durante su actuación ha demostrado ser un caballero de acrisolada honradez, leal a su partido y fiel defensor de los intereses populares, que en el congreso defendía.

La noticia de su trágica muerte ha causado profunda y dolorosa sensación en Galicia y en el resto de España, como asimismo en el seno de nuestra colectividad.

Con la desaparición del señor Lema pierde Galicia uno de sus hijos más preclaros.

¿Quiere Vd. que el Centro Gallego tenga un magnífico edificio? Aporte entonces su concurso, suscribiéndose a nuestro empréstito.

Los ferrocarriles eléctricos en Galicia

NUEVA LINEA

Es realmente importante la concesión que acaba de hacerse a la Empresa del tranvía urbano de Vigo respecto al ferrocarril secundario eléctrico de aquella ciudad a la Ramallosa.

Se trata de un asunto tramitado con relativa rapidez. En menos de dos años, se arribó a terminar todos los requisitos legales para esta concesión, en la cual tanto la Jefatura de Obras públicas de la provincia como la Diputación provincial, han puesto de su parte cuantas facilidades fueron necesarias.

El Consejo de Administración del tranvía urbano, y especialmente su presidente señor Gunche, ha realizado una labor digna de todos los encomios para imprimir actividad a la tramitación.

Se hace la concesión para la construcción de un ferrocarril secundario eléctrico en explanación propia, con estación de origen en Vigo (carretera de Bayona) y de término en la Ramallosa. De este punto a Bayona y Gondomar, la línea será considerada como tranvía y se establecerá en las carreteras que unen estos tres puntos.

La estación de la Ramallosa tendrá una extensión considerable, como centro que ha de ser de las tres líneas, o sea la de Vigo, la de Gondomar y la de Bayona.

Además de los edificios comunes a todas las estaciones, tendrá subestación eléctrica y amplias cocheras y talleres.

Se ha dado una nota simpática: los propietarios de terrenos a que afecta este ferrocarril, han dado todas las facilidades necesarias, no habiendo sido preciso el expediente de expropiación forzosa. Más de quinientas parcelas fueron adquiridas mediante amistosos convenios y varios importantes accionistas

del Valle Miñor y los consejeros que los representan cedieron gratuitamente los terrenos que han de serles ocupados.

Jesús Corredoira

Encuétrase en Buenos Aires, el distinguidísimo pintor gallego Jesús Corredoira, quien se propone celebrar allí una exposición de sus cuadros.

Corredoira llegó a la capital argentina hace unos días, sin que nadie tuviera conocimiento de este viaje, por lo que es de imaginarse la sorpresa muy grata por cierto, que su repentina llegada provocó entre los gallegos de Buenos Aires.

Desde estas columnas enviamos nuestro más cordial saludo al ilustre pintor "enxebre".

BIBLIOGRAFIAS GALLEGAS

MARIA PEREZ

Más conocida en el mundo de la erudición literaria por "la Balteyra". Fué mujer de extraordinaria belleza, que vivió en el siglo XIII, y su vida puede dividirse en dos partes: la primera de galantería y disipación; la segunda de religiosidad y sacrificio.

Era de ilustre linaje, pues era hija de don Pedro Juan de Guimaranes, hidalgo de reconocida nobleza. Cantáronla los trovadores de su siglo, unos en dulces y amorosas trovas, otros en picarescas y deenfadadas sátiras. Pedro Amigo, Juan Baveza, Pedro d'Aponte, Pérez Pardal, Fernán Vello y otros, contribuyeron en su tiempo a popularizar su nombre y sus aventuras, sin que faltara en el coro de sus panegiristas — que de uno o de otro modo vinieron todos a serlo — la propia realeza de Alfonso X el "Sabio", al cual reprocha el Marqués de Valmar en su estudio sobre las famosas "Cántigas" de aquel Rey, que "él, el legislador, el sabio, el filósofo, el civilizador de Castilla" tomase parte en el desafortado coro de sus cantores y pareciese como que envidiaba "el triunfo al poeta Pedro d'Ambroa favore-

cido en aquella sazón por la hermosa liviana".

La cual joven aun, en todo el esplendor de su hermosura, tocada sin duda por Dios en su corazón de pecadora, decidió abandonar el mundo y consagrarse a El en cuerpo y alma, pues antes de encerrar su vida para consagrarla exclusivamente a la oración y la penitencia, alistóse en una de las expediciones de la guerra de las Cruzadas, en la cual obtuvo singular prestigio por sus entusiasmos, su fervor piadoso y su caridad acrisolada, según acreditó su biógrafo el señor Martínez Salazar. De un documento examinado por éste y perteneciente al monasterio de Sobrado, consta que esta mujer extraordinaria había tomado ya la Cruz en 1.º de enero de 1257: "Ella e cruzada, se for na cruzada"... dicen en dicho documento el Abad y monjas del famoso monasterio; y el poeta Pero da Ponte, dice de ella también en una de sus Cántigas:

María Pérez, a vossa cruzada
quando veo da terra d'ultra-mar...

Según el señor Tettamancy, "la Balteyra", en esta segunda etapa de su vida legó en vida y a la hora suprema de su muerte piadosas mandas en las que hace patentes su sincero arrepentimiento y su profunda religiosidad.

Si "un bel morire tutta una vita cnora", que dijo el poeta, bien merece la animosa e insigne cruzada de la Fe el olvido y perdón de los pecados de "Balteyra", por la religiosidad y las virtudes de María Pérez.

Manuel Molina Mera.

Real Academia Gallega

NUEVOS ACADEMICOS

En reunión celebrada por la Real Academia gallega se dió cuenta de las propuestas de académicos correspondientes hechas y aceptadas a favor de don Gustavo Sánchez Galagarra, don Jesús Peinó, don Andrés Segura Cabrera y don Vicente López Veiga, todos de la Habana; don José Toubes, de La Coruña; don Jesús Rey Alvite, de Santiago;

don José Augusto de Amaral Frazao de Vasconcellos, de Lisboa; don Julio de Lemos, de Viana do Castelo; don Mateo Escagedo Salinas, de Corban, en Santander, y don Ramón Castro López, presbítero de Vilar de Ortelle. Se acordó declarar la vacante del académico de número don Francisco Tettamancy. Se dió cuenta también del fallecimiento del no menos académico de número señor marqués de San Martín, acordándose consignar en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte de aquel dignísimo y preclaro miembro de la Academia, que era además un coruñés honorable, cuya caballerosidad reconocían todos.

Don Agustín Avelleyra

El día 9 del corriente falleció nuestro estimado consocio don Agustín Avelleyra, prestigioso miembro de la colectividad gallega de Montevideo.

El señor Avelleyra, que actualmente vivía retirado del comercio en el que se significó por su inteligencia y laboriosidad no interrumpidas durante muchos años, gozaba de gran estimación en el seno de nuestra colonia por las altas prendas morales que todos reconocían en su persona. Por esto es que su fallecimiento ha sido muy sentido, especialmente entre todos aquellos que trataron al señor Avelleyra.

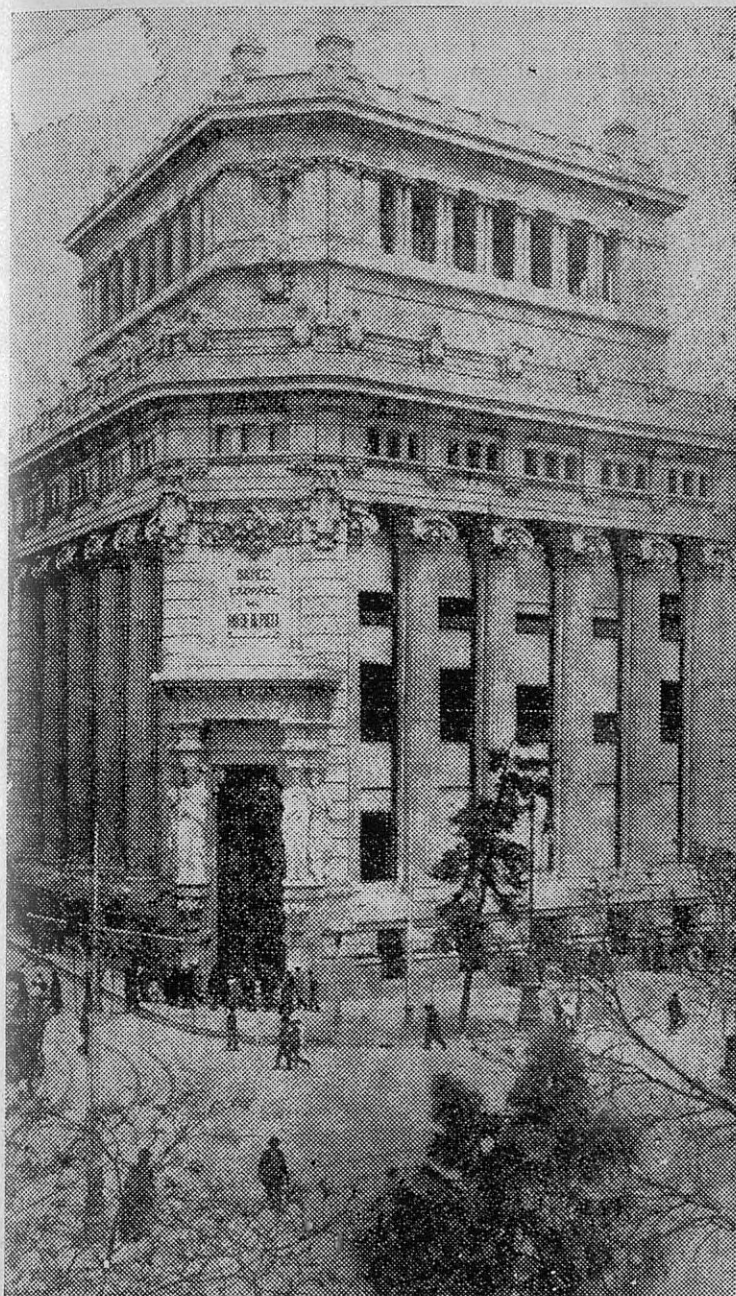
Reciban sus deudos el testimonio de nuestro pesar sincero.

ARTISTAS GALLEGOS

Abelanda, pintor de Galicia

No hace muchos años Abelanda era una esperanza. Hoy es una realidad magnífica. Con Sotomayor y Llorens constituye la gran trilogía de la pintura gallega.

Frente a las exageraciones de los innovadores, frente a la impotencia de los simbolistas, frente al arte cácuo e insincero, se alza el arte fecundo, que tiene carne y vida, donde hay técnica e inspiración.



MADRID.—Edificio del Banco Español del Río de la Plata

donde hoy dominio de la línea, de la luz y del color, y donde hay sensibilidad para llevar al espectador, sensaciones, verdaderas sensaciones estéticas.

Y justo es decir que Abelenda es el soberbio dominador del color y de la línea. Por eso, con Sotomayor y Llorens, lo consideramos como lo más positivo de la pintura regional.

Abelenda marcha con rumbo rec-

to, constante y progresivo. Muy joven aún, sus triunfos han sido numerosos y resonantes. Del otro lado del Atlántico, su nombre goza ya de una popularidad envidiable, y en la última exposición bonaerense sus obras fueron las primeras adquiridas. Hay en todo artista verdadero un "quid divinum" milagroso, que no es posible asaltar ni con hérculeos tesones ni con el largo bregar de los años de trabajo.

Al fin, cuando no hay condiciones todo se derrumba. Esta es la triste historia de todas las precocidades.

Abelenda, cada año que pasa, va ganando en carácter, en personalidad. En arte, como en todo, se va también ganando en técnica. Pero en el pintor coruñés nos es difícil apreciarlo, porque aciertos suyos asombrosos datan de bastantes años.

Es imposible distinguir en Abelenda influencia alguna. Siempre es él. Y esto es—a nuestro juicio—uno de los mayores méritos y una de las causas por las que sus obras tienen creciente éxito. Tanto más extraordinario esto, cuanto que gustó el joven artista de las más diversas sugerencias de escuela. En Italia, Abelenda, estudió, en peregrinación maravillosa, los grandes genios del Renacimiento y las diversísimas y encantadoras escuelas pre-renacentistas: Roma, Venecia, Módena, Padua, Ferrara, Milán, Bolonia, Parma... ¡Qué horizontes tan infinitos para el espíritu inquieto e insaciable de Abelenda! En Madrid permaneció todo el tiempo preciso para estudiar las riquezas de los Museos y para ver trabajar a los maestros entonces actuales de la pintura española.

Que estas líneas sean el anuncio de su próximo triunfo en la Exposición de Arte que ha de celebrarse en la cultísima Habana.

A ella enviará Abelenda una obra de consagración, síntesis de sus facultades artísticas y resultado de su prodigiosa voluntad para el trabajo. Se trata de un lienzo casi rural: "A romaxe", para cuya ejecución lleva hechos Abelenda interesantes bocetos que constituyen, por sí, obras definitivas. Hemos sorprendido al artista en su trabajo de gestación, que absorbe su atención y sus energías. En los bocetos hay deliciosos estudios de luz, de esta luz meridiana tan difícil de interpretar inadaptable a la retina de Sorolla. ¡Júzguese lo que será la obra!

Es "A romaxe" una sinfonía pictórica de matices gallegos. Ha querido el artista dar una impresión completa y realísima de Galicia. Y lo ha conseguido.

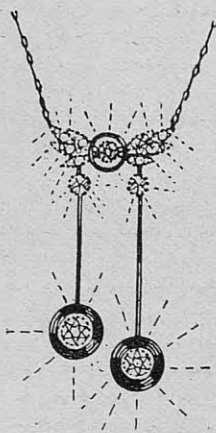
Manuel Pedreira.

CASA CAMPOS Y Cía.

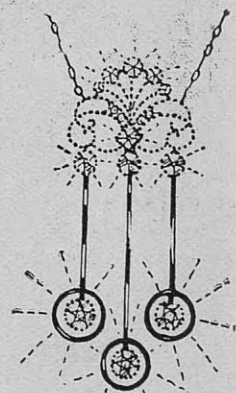
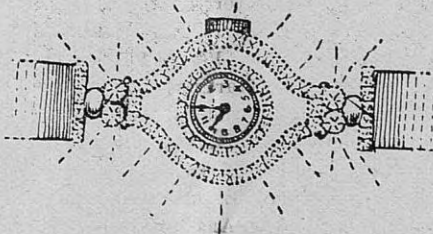
IMPORTADORES EN JOYAS, RELOJES Y BRILLANTES

LOS ESPECIALISTAS EN EL RAMO

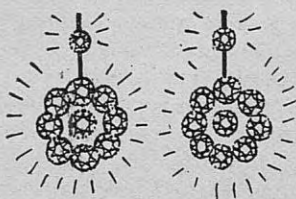
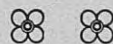
RINCÓN 555 esq. ITUZAINGÓ



\$155.00



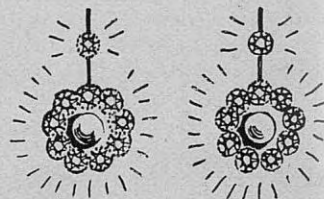
\$230.00



Rosetas en platino y brillantes \$ 550.00



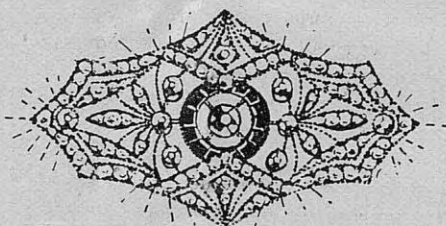
Medalla en platino, nácar, perlas, diamantes y záfiro \$ 340.00



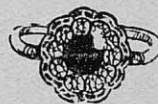
Rosetas en platino brillantes y perlas \$ 520.00



Anillo en platino, brillantes y záfiro \$ 360.00



Prendedor en platino, brillantes, diamantes y záfiro \$ 450.00



Anillo en platino, brillantes y záfiro \$ 320.00

LA VIDA SOCIAL

BODA MANZANARES — VARELA LOPEZ — Realizóse la semana pasada el enlace de la interesante señorita Carmen Varela López con nuestro estimado consocio don Máximo Manzanares, activo comerciante de esta plaza.

La ceremonia que resultó muy lucida, celebróse en la Cripta de María Auxiliadora, (Talleres de Don Bosco), concurriendo muchas amistades de los contrayentes y evidenciándose las justificadas simpatías de que gozan.

Fueron testigos en el acto civil, por parte de la novia, los señores Manuel Manzanares e Hilario Fontenla y por parte del novio los señores: Enrique Bal y Eduardo Casenigo.

En la ceremonia religiosa actuaron como padrinos el señor Antonio Varela y la señora Laurita Varela López.

Los nuevos esposos recibieron valiosos regalos y muchas felicitaciones, a las que unimos las de nuestra revista más sinceras, deseándole una feliz vida matrimonial.

días del mes entrante se realizará la boda de la gentil y bella señorita Clarita Esperanza Uruga, hija de nuestro meritorio compatriota **ENLACES.** — En los primeros días del mes entrante se realizará la boda de la interesante señorita Clara Esperanza Uruga, hija de nuestro meritorio compatriota don Juan Uruga, con el distinguido caballero Dr. Juan Carlos Blengio.

Esta boda dará lugar a una interesante fiesta social en casa de la familia de la novia.

—Se ha presentado al Registro Civil solicitando contraer enlace nuestro estimado compatriota don Jesús Lamas, comerciante de esta plaza, con la interesante señorita María González.

—En breve se realizará la boda de la interesante señorita Manuela Garate con el estimado compatriota don Antonio Bermúdez.

TRASLACIONES — Nuestro estimado consocio don José Otero y Alaro, que residió muchos años en el Rosario Oriental, se ha trasladado a ésta, fijando su residencia en la calle Isla de Flores N.º 1872.

—El doctor Julio Martínez Salaverri ha trasladado su residencia a la calle Convención 1523, (primer piso), donde instaló su consultorio de oculista.

SANATORIO ESPAÑOL — En franca convalecencia abandonaron este Sanatorio, los señores Arturo González Vidart, Armengo Morán Hermenegildo T. Gratwohl, Héctor P. Medeiros, presbítero Cataldo D'Elia, José Vicente Arrillaga y señorita Exilda Criado Pérez, los señores: Gregorio Martins, Jacinto Perdomo, Héctor Cotel Freire, Miguel Franco; señoras: Juana Colombo de Reboledo, Ernestina W. de Schultz, María L. Montero de Pozzoli y señoritas Ana Charlene y Esperanza Freire; señores: Juan Méndez, Juan Osta, Salvador Miró Tarragó; señoritas: Felicia Garuchaga, Elena R. Guignon, Máxima Rodríguez Luis y María Mujica.

VIAJEROS — Para la madre patria salió abordo del "Cap. Polonio", nuestro coterráneo don Baldomero Peña Vaamonde.

—De la vecina orilla regresó el señor Pedro M. Taboada presidente del "Círculo Andalúz".

—De Minas regresaron nuestros consocios don Nicolás Martínez, Luciano Alonso y Manuel Magariños.

—Regresó a Maldonado en compañía de su distinguida esposa don Angel Rubio digno vice cónsul de España en dicho departamento.

—De la vecina orilla regresó el comerciante don Antonio Galiana.

—Al Durazno regresó el activo comerciante nuestro consocio don Bernardo Fernández Rodríguez.

—Del Durazno llegó nuestro estimado compatriota don Antonio L. Cabanas, dueño del acreditado cine "Rodó", de aquella ciudad.

—De Paso de los Toros regresó el estimado compatriota don Angel Aller.

—Para el pueblo del Carmen regresó don Ramón Mouriño.

ENFERMOS — En franca convalecencia abandonó el Sanatorio Español, donde fué operado con todo éxito, el señor Cristóbal Crespo.

—Completamente restablecido se

halla nuestro estimado consocio don Antonio Montans.

—Se halla restablecido el niño del estimado connacional don Timoteo Santamarina.

—En el sanatorio del doctor Peña fué operada con todo éxito, la niña Flora Yañez, hija de los esposos Yañez-Patiño.

El estado de la paciente es actualmente satisfactorio, de lo cual mucho nos alegramos.

—En vías de franca convalecencia se halla el joven cadete de la Escuela Militar, señor Mouriño.

NECROLOGICAS — José María Orquín — Inesperadamente dejó de existir la semana pasada, este hombre de trabajo honrado y caballero, cuyo deceso ha producido hondo pesar entre el vasto círculo de sus amistades.

El sepelio de sus restos, efectuado el viernes, constituyó una elocuente demostración de duelo.

En ese acto hizo uso de la palabra nuestro estimado amigo y consocio don José Gómez, quien en sentidas y elocuentes frases depositó una corona de recuerdos, haciendo resaltar las bellas cualidades que adornaban al extinto.

Descanse en paz y reciba su atribulada esposa el más expresivo pésame de esta revista.

Miguel Jaume y Nadal — A consecuencia de una larga y penosa enfermedad, falleció este estimado compatriota y honorable comerciante, de esta plaza, hermano de nuestro particular amigo el señor Juan Jaume, que actualmente se halla en España, en viaje de placer.

El extinto supo en vida captarse muchas simpatías en atención a sus encomiables dotes personales y había formado un respetable hogar donde hoy se le llora desconsoladamente.

El sepelio de sus restos, efectuado con asistencia de muchos de sus amigos, constituyó una elocuente demostración de duelo.

Descanse en paz y reciban sus atribulados deudos, el pésame de la dirección de la Revista del "Centro Gallego".

Dolores Fontaina de Castro — Hondo dolor produjo entre el vasto círculo de sus relaciones el deceso de esta apreciada compatriota, hermana de nuestro meritorio connacional don Pablo Fontaina.

La extinta había logrado captar-

CLÍNICA

DEL

Dr. RODRIGUEZ CASTROMAN

Enfermedades de la sangre, del pulmón, estómago, hígado, intestino y sistema nervioso en los niños, adultos y ancianos. Tratamiento profiláctico y terapéutico en el desarrollo femenino, trastornos de la edad crítica, reumatismo, enfermedades arterializadas, corazón, aorta, arterio esclerosis y achaques de la vejez.

Consultas: lunes y viernes, de 2 a 6 p. m. Otros días, por hora de antemano señalada.

532 - Calle RINCÓN - 532

se en vida muchas simpatías en atención a sus excelentes prendas de carácter.

El sepelio de sus restos que constituyó una elocuente demostración de duelo, evidenció el pesar producido por su desaparición.

Descanse en paz y reciban sus atribulados deudos y en especial su hermano, nuestro particular amigo, don Pablo Fontaina, nuestras más sentidas condolencias.

Josefa Rodríguez de Antelo — Muy lamentado ha sido entre sus muchas amistades, el fallecimiento de esta apreciada señora, que gozaba de merecidísimas simpatías, en mérito a sus loables dotes de carácter.

Unan sus atribulados deudos a las muchas condolencias recibidas. las nuestras más sinceras.

Luto Blanco — El hogar del estimado consocio don Andrés Yañez Pantin, se ha visto enlutado por la pérdida de un pequeña hijita, que víctima de una bronco-pneumonia falleció el sábado ocho, a pesar de los asiduos cuidados que se le prodigaron.

Acompañamos a los esposos Yáñez-Pantin en su justo dolor y les deseamos resignación en su duelo.

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

DE ACTUALIDAD

El caso de las Hurdes

Las casi legendarias Hurdes se han puesto de moda, y la literatura de periódico y mitin dirige sus tiros vehementes hacia esa pobre y sin duda demasiada olvidada región de la sierra extrema. Como siempre, también la literatura impresionista se ha lanzado a toda suerte de declamaciones y de indignaciones, sacando como era presumible, la cuestión de juicio.

En nuestro país abunda quizá con exceso, la afición a deducir conclusiones absolutistas de los hechos más vulgares. También abunda el prurito de convertir los problemas universales en puramente españoles, como si los españoles en lugar de hombres que están dentro del área de la civilización, fuéramos unos bichos realmente raros y excepcionales. Hay otros que de cualquier asunto sacan partido, refiriéndolo en seguida a la política o a cualquier idea tendenciosa. En esta ocasión de las Hurdes, por ejemplo, no falta gente por ahí que razona de este modo: "Si consentimos la vergüenza de mantener un pedazo de suelo nacional en tanto abandono, ¿con qué derecho aspiramos a civilizar Marruecos?" Razonamiento que parece dictado por un buen "colonista" francés. Pero, según ese razonamiento, ninguna nación de Europa debería poseer colonias, porque, en efecto, en todas las naciones existen Hurdes.

Acaso la exageración sea indispensable para herir con más fuerza las imaginaciones y hacer que las voluntades de los que gobiernan se decidan a obrar. Habrá sido, pues, útil que los doctores impregnados de tanta literatura como de ciencia, y los cronistas que luchan a diario con la penuria de asuntos, se hayan abalanzado sobre ese un poco teatral tema de las Hurdes. Aquel apartado y pobre país recogerá los frutos de las exageraciones, y a cambio de un derroche de literatura cotidiana tendrán los jurdanos carreteras, teléfonos y diferentes mejoras.

Decíamos que en todas las naciones existe algo equivalente a

nuestras Hurdes, y a nadie que tenga una mediana cultura le será muy difícil demostrarlo. En Italia, en la mitad meridional de la Península, hay diversas comarcas inaccesibles, pobrísimas, nido de degeneración y analfabetismo y de absurda superstición: además; Italia conserva los territorios palúdicos de más intensidad y de mayor abolengio histórico de Europa. Sin embargo, lo que conocemos las bellas y fuertes cualidades de la Italia unida, ¿íbamos por eso a descalificarla en nombre de la civilización y a impedir que permaneciese en Trípoli y en la Eritrea?

En Francia, tanto en la Auvernia como en Bretaña, no faltan regiones que, aún poseyendo los externos signos de la civilización, viven una vida reaccionaria misérrima, estulta en medio de fanatismos casi idólatricos y bajo el azote embrutecedor de la embriaguez. La embriaguez hace estragos en el campo de Normandía; hombres, mujeres y niños se alcoholizan allí con la mayor naturalidad originando las degeneraciones e idioteces que son presumibles. Irlanda está llena de Hurdes. Y el que ha paseado asiduamente por ciertos barrios populosos de Londres sabe que no encontrará en ninguna parte nada que supere a aquella miseria social y fisiológica, a aquella brutalidad, a aquella monstruosa estultez.

Nuestra época es muy dada a abusar de las estadísticas. Sin embargo, los que contamos en nuestra historia personal con diversas desilusiones no nos sentimos dispuestos a aceptar sin más ni más nuevos engaños. Cuando un señor, rodeándose de un gran aparato técnico, quiere demostrar una teoría cualquiera por mediación de muchos gráficos, comparaciones aritméticas y fotografías ilustrativas, dan ganas de gritarle: "Todos esos gráficos y esa elocuencia serán buenos para aturdir y deslumbrar a los ingenuos accionistas de una compañía anónima, o gente por el estilo. ¿Quiere usted que le demuestre ahora mismo todo lo contrario con otros números, con otras fotografías y otras estadísticas?"

Nada tan capcioso en la vida moderna, nada tan flexible y maleable nada tan terrible y sectario en poder de un hombre inmoral e ingenuo como la estadística. Las gen-

Ecos del viaje del Rey a Barcelona



1. El rey en la inauguración de las obras del edificio de Ingenieros industriales. — 2. Don Alfonso inaugurando los trabajos del Metropolitano

tes ingenuas caen todavía en una especie de estupor admirativo y aquiescente cuando alguien se pone a manipular el arma decisiva: los números y los gráficos estadísticos. Pero lo cierto es que nada existe que sea menos imparcial que la estadística. Al contrario; la estadística es precisamente lo más personal que puede haber en el mundo. Los números y los datos de toda

especie se plegan bajo el ingenio de un operador, quien puede así demostrar cuánto le interesa. Se llama fría a la estadística cuando es, en realidad, una cosa, por cuanto personal, extraordinariamente apasionada. En cuanto a la fotografía aplicada a la estadística, eso los simples de corazón puede solamente convencer. Con una máquina fotográfica en la mano y el permiso

consiguiente, puedo yo mañana dirigirme a la mejor aristocracia de Inglaterra, escoger todos los tipos enclenques y feos, retratarlos y hacer de seguida un estudio ilustrado, por el que demostraría que la nobleza está pavorosamente degenerada.

Fijémosnos en los que hacen campaña para combatir la tuberculosis. Nunca como en este caso se justi-

ficaría más la exageración, pues tiende a librarnos de un mal tan espantoso. Pero en esto también los que hacen la campaña quitan a la cuestión su carácter universal, humano y se ensañan furiosamente con los españoles, creyendo acaso de buena fe que sólo en España existe la tuberculosis, los barrios antihigiénicos, la mala habitación y la vida triste. Y agregan su estribillo: "¿Cómo pretendemos colonizar Marruecos, mientras en España hay tanto abandono, tanto delito de civilización?"

Tengo a la mano ahora mismo un folleto que publica en Ginebra el comité universal de la Cruz Roja. Leo un artículo titulado "La vivienda que mata". Está lleno de ejemplos de la vida antihigiénica, de los que transcribiré algunos.

En París la mortalidad por la tuberculosis es de 14.8 por 10.000 habitantes en los barrios opulentos; de 26.8 en los barrios acomodados; de 43.1 en los barrios pobres, y de 58.6 en los barrios miserables. La tuberculosis causa, por lo tanto, cuatro veces más víctimas en los barrios pobres que en los ricos.

"Georges Cahen afirma que en Francia la mayor parte de los campesinos viven en verdaderos tugurios, y las estadísticas existentes muestran que la mortalidad más elevada corresponde a las casas donde hay menos ventanas. En el campo existen numerosas viviendas umbrías, estrechas y privadas de aire, en las que habitan familias enteras que cierran herméticamente las ventanas para "guardar calor". Este aire confinado, cargado de emanaciones de la cuadra y el estercolero, provoca esas anemias sintomáticas que se desarrollan en tantos leñadores y campesinos".

"Hace sólo veinte años había chalets en los Alpes suizos cuyos habitantes clavaban las ventanas en otoño para economizar combustible, y vivían todo el invierno en una atmósfera irrespirable".

"En el Norte de Europa, aldeas enteras están diezmadas por la tuberculosis. Allí se encuentra siempre la cama metida en el armario, en la alcoba, mortífera, jamás desinfectada, contaminándose los habitantes sucesivos entre sus cuatro paredes"...

Con este artículo y esos datos yo no me propongo, claro es, campa-

ñas en favor de esto y en contra de aquello. Están bien las campañas, y hasta hay que consertirles la exageración catequística. Pero que no particularicen demasiado; no hagan de España un coto aparte, algo como un criadero de bichos raros. Vayamos, hasta en eso, a lo universal, a lo universal siempre. Y sobre todo, ¡que nos dejen de fastidiar con Marruecos!

José María Salaverria.

Los pasajes de tercera en los vapores alemanes

Un deseo de corroborar personalmente las informaciones que hasta nosotros llegaban sobre las comodidades que ofrecían los vapores de las líneas de navegación alemanas entre los puertos sudamericanos y los de Galicia, hizo que visitáramos últimamente el vapor "Baden", salido el día 13 del actual.

Hacer una descripción de lo que hemos visto, nos parece innecesario por cuanto ya se ha hablado de ello en la prensa diaria, pero sí debemos manifestar, que hasta el momento, no hay vapor del tráfico con Europa que reúna las condiciones y servicio para el viajero modesto, de este magnífico buque, exceptuando los vapores "España", "Argentina", "Bilbao" y "Villagarcía", que aunque no en las proporciones del "Baden", ofrecen también condiciones muy estimables para pasajeros de tercera clase y preferencia.

Camarotes de 2, 4 y 6 camas, todos ventilados y con abundante luz, espaciosos salones comedores y de recreo, amplias cubiertas para paseo de los señores pasajeros, y un servicio de mozos disciplinado y pulcro, que cumplen su cometido con verdadera dedicación, es lo que en síntesis hemos podido observar durante nuestra visita, confirmado con las impresiones de varios pasajeros de quienes recogimos sólo palabras de cálidos elogios sobre el excelente trato a bordo.

La comida es abundante y esmerada, contándose con cocineros españoles para los pasajeros de esta nacionalidad, y es servida en amplios y alegres salones. Unase a es-

to la singular limpieza y orden que reina siempre en el vapor y se tendrá una idea de las excelencias de que disfrutaban los pasajeros, tanto los de tercera clase, como los de preferencia. Cabe, pues, el honor a los navieros alemanes de haber eliminado de sus espléndidos buques, el ingrato espectáculo que todavía se observa en algunos vapores de la travesía con el viejo Continente, donde los pasajeros de humilde condición hacen el viaje con carencia de comodidades y servicio, cuando no un pésimo trato por el personal de a bordo.

Consignamos con verdadero placer la impresión óptima que recogimos en el hermoso vapor "Baden" y nos parece de utilidad y justicia el recomendar a todos nuestros compatriotas, y especialmente a nuestros paisanos, hagan uso de los vapores alemanes que representan en esta plaza la importante y conocida Agencia Marítima de los Srs. Dörner y Bernit, calle Misión, por cuanto consideramos son los que ofrecen positivas ventajas para efectuar un viaje en condiciones agradabilísimas.

El monumento en La Coruña a Curros Enríquez

El Ayuntamiento de La Coruña, acordó, a propuesta de la Comisión de Paseos, ofrecer un lugar del parque o jardines de Méndez Núñez para el monumento que ha de erigirse en La Coruña al inmortal poeta gallego Curros Enríquez.

Se ha hablado en el seno de dicha Comisión de cuál puede ser el sitio en que ese monumento se levante, pero no se hizo designación definitiva, porque depende de las condiciones del proyecto.

La Real Academia Gallega, que ha solicitado del Concejo el señalamiento de un lugar con tal objeto, deberá presentar ahora un boceto para que los concejales puedan darse cuenta de lo que ha de ser el monumento, y entonces recaerá acuerdo en firma.

Sería de desear que en el verano próximo fuese colocada la primera piedra del monumento a Curros, coincidiendo este acto con la visita de los gallegos residentes en

Cuba que está anunciada para Julio.

Constituiría un festejo importante, pues se le revestiría de toda la solemnidad que merece la memoria excelsa del gran cantor de Galicia.

CRONICAS DE ESPAÑA

Los hermanidños de hogaño

El actual movimiento agrario de Galicia tiene en los anales de la región el precedente de los hermanidños del Mariscal Pardo de Cela. No hay, empero, en él, tendencia a lamentables derivaciones sangrientas. Merced a que Leonardo Rodríguez el caudillo de hoy, es un vidente que no solo acertó a captarse la confianza y el cariño del pueblo, sino que acertará a conducir a los agrarios a la victoria amoldando a la ley sus ideales de redención. La figura de Leonardo Rodríguez grabárase por ende, más reciamente cada día que pasa, en el corazón y en la retina mental de todos los gallegos que han hambre y sed de bienestar y de justicia.

Uno de los episodios más emocionantes de la campaña galleguista de ahora, fué el reciente mitin agrario de Chantada. A él acudieron todas las parroquias del distrito, con los estandartes de las sociedades. Las puertas de las casas de todas las aldeas cerráronse, porque al mitin acudieron las mujeres, los viejos y los niños. Fué una conmovedora romería cívica. Basilio Alvarez pronunció en ella uno de los más elocuentes discursos de su larga actuación de apóstol de los humildes. Perdurará en las mentes de los que lo oyeron y ha de perpetuarse sin duda a las antologías, su admirable panegírico de Leonardo Rodríguez, el repúblico talentoso, de austeridad franciscana, que acertó a afianzarse en Galicia sin concomitancias con el caciquismo y trocando el corazón del pueblo en un pedestal para su nombre.

Apenas extinguido el resonante eco de triunfo obtenido por Leonardo Rodríguez al convertir su distrito en sede del agrarismo gallego, un nuevo acto trascendente ha-

ce que se destaque otra vez su atractiva figura tras las candelillas del escenario de la actualidad. En Santiago de Compostela fué. Leonardo Rodríguez ha ido a pronunciar su anunciada conferencia en plena matriz de la intelectualidad galaica. Por tratarse de una noble campaña, resulta lógico que entre sus episodios se registre una segunda edición del rasgo de Jesús de Nazareth poniendo cátedra ante los doctores. Así la silueta del gran gallego adquiere relieves de bronce frente a la admiración de las clases directoras y populares, aunadas para rendirle homenaje de lealtad y de respeto.

Por gracia de la patriótica solidaridad de todos los sectores de la opinión catalana, efectuóse en Cataluña el milagro del renacimiento de su personalidad regional. En Galicia parece que alborea un fenómeno idéntico. El prestigio de Leonardo Rodríguez aparenta actuar de aglutinante entre todas las fuerzas de la región. Coinciden en el acatamiento a su jefatura los más opuestos elementos. Así ayer aclamábanle los labradores del agro en plena campiña y hoy en el paraninfo de la Universidad de Santiago los labradores de inteligencias pusieron a sus vibrantes periodos, tan plenos de cultura y de sapiencia, el emocionante comentario de un aplauso rotundo como una afirmación de fe.

Lo mismo que se ensanchaba Castilla frente al caballo del Cid, ensánchase la visión del porvenir de Galicia al conjuro de la labor de Leonardo Rodríguez, que acertó virilmente a levantar el espíritu de la región, ya en pie merced a su elocuente palabra de Mesías, complementaria de su acción reivindicadora en la corte de los derechos incuestionables del pueblo, que fecunda con el jugo de sus poros la tierra esclavizada. Son al fin la hora de que todas las fuerzas de Galicia se aunen. Los gallegos de América están en el deber de sumarse a los que en Galicia han iniciado ya la gesta de la manumisión. Nunca fué tan de actualidad como hoy la glosa de los sentidos versos en que cinceló sus deseos Cabanillas, equivalentes a un lema merecedor de que en la mente se lo graben todos los gallegos... Quería Cabanillas.

Si un día feliz contra a inxusticia
Nos agros celtas o cramor se escoita
Ser dos primeiros en abrir a loita
Baixo a santa bandeira de Galicia.

José Costa Figueras.

En Madrid, Mayo de 1922.

CUENTOS GALLEGOS

Librar por doente

Teño eu de veciño un mozo forte como un castelo, alto como un piñeiro e colorado com unha mazán.

Con tales señas, ¿coidaredes que este mozo é un d'os máis valentes d'a Parroquia? Pois non vos é así.

Un monicreque de oito anos que se lle poña diante, faino correr hastra dar c-os caicañales n-as mesmas nádegas.

E si dixéramos "non ten forza" inda estaría xustificadado que fora tan cobarde. Mais o caso e que ten unha forza com'a d'un boy. O que lle falta e valor, ou como si dixéramos esprito.

Fai poucos días,alcontrándome n-unha corredoira, e dimpois de sacarme o chapeu con moito respecto e de saudarme c-un "Diol-o vexa ir", díxome que me tiña que falar d'un asunto que l'interesaba moito, mais que non s'astrevía.

— Pois fala cando queiras — respondinile.

— Eu falar, falaba, pero como lle teño a vostede tanto respecto non sei o que me socede, que non podo.

— Pra ver si o animaba, recordeille qu'eu era moi amigo d'a sua familia, qu'estaba disposto a servilo e que si o que desexaba estivera n-a miña man, que desde logo podía contar c-o que fose.

— Vostede xa sabe, señor Chuco, que pr'o ano que ven, entro en quintas.

— Estou enteirado.

— Y-eu non quería ir de soldado.

— ¿Por qué?

— Porque, con isto d'as guerras teño medo que me maten.

— Home, iso non debías siquera decilo. Todos estamos obrigados a defender a Patria, e si n-esa defensa nos toca morrer, millor; porque morremos con honor, e porque lle

devolvemos a Patria a vida qu'ela nos deu.

O rapaz non contestou a isto, por que o meu discurso tiñayo acobar dado. Mais, en troques, encomenzou a chorar como unha moza que lle roubaran o noivo.

O primeiro deume rabia de ver chorar aquel cacho d'aquel langran; máis logo conerui por darme lás tima.

— Vamos a ver — dixerlle: — ti ¿de qué maneira te querías librar d'ir o servicio?

— Por inútil.

— ¿Cómo por inútil?

— Sí, señor; por enfermo.

— ¿Enfermo de qué?

— Non sei... De calquer cousa... Iso xa o dirán os médecos.

— ¿E ti coidas qu'hai médico n-o mundo que sexa capaz de darte por doente con semellante gordura e semellantes coores n-a cara?

— Si vostede, que ten moitos e bós amigos n-a vila, s'interesase por min, poida que se conseguira iso.

— Ti eres parbo. Esas cousas non se poden facer como coidas; e a ti repitoches que non hai médeco n-o mundo que che dea un certificado por doente.

— Vostede ten ganas de que me maten.

Déronme tentacións de decirlle que non se perdía nada, pero contíyeme, e dixerlle:

— Non, home, non. E qu'o que ti queres, e talmente impusible.

— Pois eu creo que se pode facer, porque tamén o meu primo Andrés o libraron por doente.

— Sería porque o estaba.

— Estaba un pouco, mais por iso, si non pedira por él un amigo que tiña o pai n-a vila, Andrés iba pr'o servicio.

— Ti mesmo m'acabas de decir que teu primo estaba doente. E poida qu'a sua enfermidade fora d'aquelas que se non esconden.

— Certo é que se lle conecía ben.

— ¿Qué era?

— D'o peito.

— Destonces craro está que tiña que librar.

— Si non fora pol-o amigo d'o pai, non libraba. Díxollo él mesmo.

— O que fixo ese amigo, foi venderlle a teu tío un favor que lle non fexera porque, si teu primo estaba d'o peito, ben libre estaba.

— A verdá e que, de todos modos, él non iba o servicio.

— ¿Por qué?

— Porque morreu d'alí a oito días.

Avelino Rodríguez Elías.

Cabanillas fundó un periódico en Madrid

Ramón Cabanillas, el inspirado poeta gallego que desde Madrid, donde actualmente reside, continúa con su mirada puesta en las cosas de la tierra, ha tenido la iniciativa de crear un pequeño periódico, escrito en el idioma natal, que no tiene secretos ni escondrijos para el enxebre vate, dedicado exclusivamente a la mocedad, a la infancia, mejor dicho, con el fin de hacer que arraigue en ella el amor a Galicia, a su lengua, sus costumbres, sus leyendas y su historia.

"Roladas" se titula el nuevo boletín gallego, todo sentimiento, saudoso lirismo, tierna y cordial poesía. "Rolada" es el primer esfuerzo, el primer ensayo de los pajarillos para abandonar el nido y bajo este nombre quiere Cabanillas que se agrupen en pequeñas irmandades los rapaces gallegos — cinco cuando menos — para trabajar con todo amor y voluntad en recoger datos y apuntes sobre la toponimia y el folk-lore de nuestra región y, en general, sobre cuanto tenga interés o relación con la cultura gallega.

A propagar y dar calor a esta idea se encamina principalmente "Roladas", esta simpática hoja periódica desde la cual el poeta se dirige a la mocedad gallega en palabras sencillas y transparentes, en parábolas ingenuas que evocan por momentos la inefable dulzura de Tagore, el poeta indio.

Digna es en verdad de ser acogida con simpatía esta labor del gran poeta, limpia de toda sombra de odio y de ahondamiento de rencores, sólo inspirada y nacida del amor a la tierra gallega, a sus árboles, sus piedras, sus aguas y sus pájaros, a cuanto en ella vive y florece.

Y para esta noble empresa, nadie, en verdad, más indicado que Cabanillas que guarda en su cora-

zón inagotables tesoros de ternura. Vayan a él nuestra enhorabuena y nuestros fervientes deseos de que el éxito más pleno corone esta nueva obra suya tan original y meritoria.

Noticias de Galicia

En el Ayuntamiento de Pungín, partido de Carballino, ha ocurrido la siguiente desgracia: En el lugar de Baldariz poseía un taller de pirotecnia el súbdito portugués Manuel da Silva. A la una de la madrugada se hallaba confeccionando unas bombas y otros juegos para una romería, los cuales debía entregar prontamente, ayudándole en aquella tarea su mujer Doriada Pérez y un hijo de ambos, cuando, por causas que se ignoran, se produjo una explosión que destruyó casi por completo el edificio en que se hallaba instalado el taller. De entre los escombros fué sacado el infortunado Manuel en estado moribundo, siendo encontrados su esposa e hijo a gran distancia del lugar del suceso, donde los despidió la explosión, apareciendo sus cuerpos horriblemente destrozados.

— Comunican de Parga que estuvo a punto de ocurrir una catástrofe en el kilómetro 440 entre las estaciones de Rábade y Lugo. Momentos antes de pasar el tren ligero número 2402, que se dirigía a Lugo, el joven Pastor Casares vió que uno de los rieles de la vía férrea estaba partido en varios trozos, de tal forma que era seguro un descarrilamiento. El joven situado en la vía y en el momento en que se acercaba el convoy, hizo señales de que se detuviera. El maquinista vió las señales oportunamente y logró detener la marcha. Reparado el riel, pudo el tren mexto continuar la marcha, aunque con precauciones. Este rasgo del joven Casares, al divulgarse, fué muy elogiado.

— Dícese que muy pronto comenzará en Lugo la construcción de un gran hotel capaz para doscientas personas, dotado de ascensores y con todos los modernos adelantos. También contará el hotel con restaurant económico, servicios de estanco, peluquería, salón de limpiabotas, etc.





EMBOQUILLADOS
DE LUJO

Cirio, Grille & Abellá

ALMACEN AL POR MAYOR

CONSIGNACIONES

— DE FRUTOS DEL PAIS

Aceite refinadísimo de Tortosa La Gatita. — Vino Navarro Superior La Gatita. — Vino Mesa y Seco, Especial Mercurio. — Cognac Jerezano, exquisito González Byass. — Yerba extra Olimar. — Yerba extra Quintela.

UNICOS INTRODUCTORES

Calle Papaguay 1750

MONTEVIDEO

Teléfono: DE MONTEVIDEO, 809 (Aguada)

DISPONIBLE

Rosa Alvarez

ESPECIALIDAD EN CORSÉS, FAJAS, CORPIÑOS Y SUTIENS SOBRE MEDIDA

TBLÉFONO: «LA URUGUAYA», 2741 - CENTRAL

— — PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS — —

Calle Andes, 1210

Entre Soriano y Canelones

Montevideo

DEPÓSITO CEREALES Y FORRAJES

DE SERAFIN RAMA

Ventas por mayor y menor

SE LLEVA A DOMICILIO

Teléfono: Uruguay, 908 - Paso

Fraternidad y Queguay

Paso del Molino

“Sombrerería de París”

BEADE HERMANOS

Artículos para hombres

Perfumes Españoles

— — — ANDES 1367 — — —

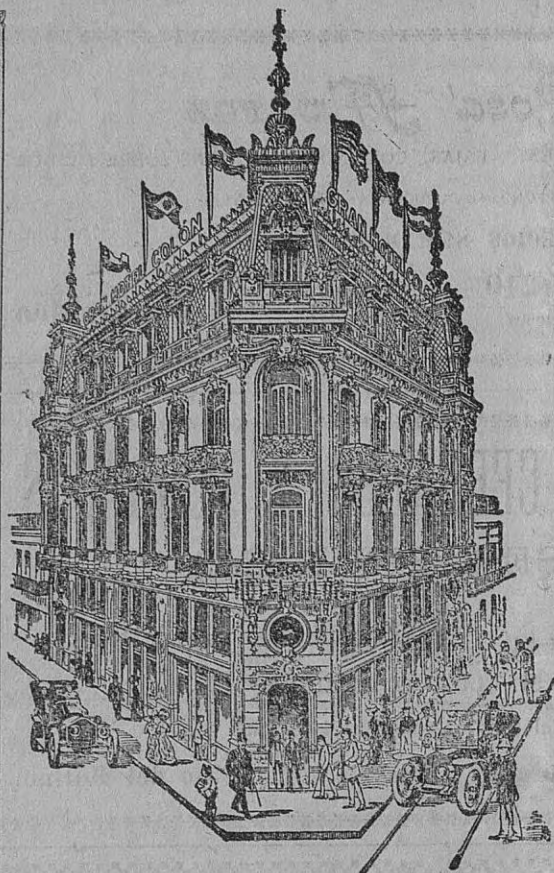
Partagás y...

Nada más

HABANO

M. SANCHEZ & Cía.

DISPONIBLE



Gran Hotel Colón

(Palacio Gandós)

El más moderno de Montevideo. — Lujosas instalaciones, Ascensores eléctricos. — Departamentos para novios. — Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías :: :: a su puerta :: ::

Calle Rincón esq. B. Mitre

MONTEVIDEO

DISPONIBLE

BODEGA UNIVERSAL

DE

JOSÉ PRESA

1316 — RIO NEGRO — 1320

Vinos Nacionales e importados, único importador de los acreditados vinos y aceite marca PORRON. Ventas por mayor y menor. — Teléfonos URUGUAYA 965, Central y COOPERATIVA 787.

DISPONIBLE

Farmacia "El Condor"

DE

LARRAYA & Cía.

DURAZNO 1600 esquina TACUAREMBÓ

Servicio permanente de practicantes de Medicina. Se despachan recetas para la Sociedad Española 1.^a de S. M.

Crema "AIDA", la mejor para la cara, el tarro \$ 0.50

Continental

PANIFICACION Y FIDELERÍA

— DE —

VALVERDE Hnos.

Ventas por mayor y menor.
— Especialidad en Pan, Galleta, Bizcochos, etc. — Fideos especiales de todas clases.

1587, Calle GABOTO, 1587

Teléfono:
La Uruguaya, 1744 Cerdón

Café "La Cubana"

ES EL QUE MAS NOS AGRADA

ALVAREZ & RODRIGUEZ

Convención 1101 al 1105

Teléfono: 3321 (Central)

DISPONIBLE

Almacén de la Flor de un Día

— DE —

José González & Hermanos

Sucesores de **Manuel Martínez Rodríguez**



SURTIDO GENERAL en comestibles
y bebidas de primera calidad. Ar-
tículos españoles recibidos directa-
mente. Conservas españolas, vino
gallego y otras especialidades.

PRECIOS MODICOS



Calle Bartolomé Mitre, 1153 esquina
Camaçuá

Casa Filial: Almacén del "TEMPLO INGLES"

Brecha y Camaçuá

MONTEVIDEO

DEPOSITO DE LANA LAVADA

DE

José García Conde



Importación de Arpilleras, ———
—— Lonas, Lienzos, Hilos, etc., etc.

FABRICA DE BOLSAS

PREPARACION DE TODA ———

—— CLASE DE PIELES FINAS

Teléfonos:

La Uruguay, 530 (Central) ———

—— La Cooperativa, 64 (Central)

Calle GALICIA, 1051

DISPONIBLE

Grandes y nuevas rebajas

CASA "MANZANARES"

Aceite el mejor puro de Oliva nuestra marca "MANZANARES"

Latas de 2 1/2 kilos	\$ 1.60
Litro	» 0.70
Lata de 5 litros	» 3.50
Lata de 11 litros	» 7.65

LOCALES

CASA CENTRAL, Cerrito 376

SUCURSALES

Calle J. L. Terra 2227 (Frente al Mercado Agrícola)
Calle Rivera 2066 entre Defensa y Municipio
Mercado Central 149
Mercado Abundancia 11

Familias: comparen nuestra calidad y precios con otras marcas que vienen al país y verán que nuestro aceite es el más fino, el de más sustentación y el de más rendimiento, estamos especializados en el artículo «aceites», compramos grandes cantidades en los puntos productores y vendemos al consumidor directamente sin gastos de intermediarios que hace encarecer la mercancía; por eso que importamos calidad finísima y el precio al alcance de todos, en una palabra, esta casa es la bolsa de aceite, la única en su género en la República, fuimos y somos siempre los iniciadores de las rebajas, somos los que abaratamos la vida en Montevideo.

Importadores y detallistas

Manuel y Máximo Manzanares

Teléfono 391 Central

PORTE PAGO

Banco Español del Río de la Plata

Calle 25 DE MAYO esq. ZABALA

CASA MATRIZ: BUENOS AIRES, RECONQUISTA, 200.—Establecido en 1886

Capital suscrito . . .	moneda legal \$	100.000.000.—
" realizado . . .	" " "	98.875.380.—
Fondo de reserva . . .	" " "	49.380.452.97

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el Exterior.—Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

Corresponsales directos en todos los países.

Expide Cartas de Crédito, Letras de Cambio y Transferencias por cable, compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas, cupones y dividendos se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras.

Hasta nuevo aviso, abona por depósitos:

En cuenta corriente	1 % anual
A plazo fijo.	Convencional

En Caja de Ahorros:

Desde \$ 1 hasta \$ 1.000	6 % anual
Mayor cantidad.	Convencional

Cobra por anticipos en cuenta corriente:

Vales y conformes	Convencional
-----------------------------	--------------

Montevideo, 1.º de Octubre de 1920.